# Desarrollo profesional: procedimientos y evaluación

**MÁSTER UNIVERSITARIO EN ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA**

***UNIVERSIDAD INTERNACIONAL MENÉNDEZ PELAYO***

Másteres Universitarios

**Este documento puede utilizarse como documentación de referencia de esta asignatura para la solicitud de reconocimiento de créditos en otros estudios. Para su plena validez debe estar sellado por la Secretaría de Estudiantes UIMP.**

# DATOS GENERALES

## Breve descripción

El Trabajo de fin de Máster: objetivos, estructura, metodología de la investigación, redacción, presentación oral y defensa pública.

## Conocimientos previos necesarios para cursar la asignatura

- Capacidad de lectura crítica de textos científicos.
- Conocimientos informáticos a nivel de usuario de programas de procesamiento de datos (tipo Word, Excel, PowerPoint, Access, etc.).
- Conocimiento de las principales líneas de investigación sobre ELE.
- Conocimientos generales de ortografía y estilo.

## Título asignatura

Desarrollo profesional: procedimientos y evaluación

## Código asignatura

100150

## Curso académico

2021-22

## Planes donde se imparte

MÁSTER UNIVERSITARIO EN ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

## Créditos ECTS

1

## Carácter de la asignatura

OBLIGATORIA

## Duración

Anual

## Idioma

Castellano

# CONTENIDOS

## Contenidos

1. La investigación en acción

- El docente como investigador
- Investigación y autodesarrollo profesional

2. Práctica reflexiva

- De la práctica a la teoría
- Profesionalización y práctica reflexiva

3. Las competencias clave del profesorado de lenguas segundas y extranjeras

4. Procedimientos de desarrollo profesional

- Observación. Tipos de observación
- Cuestionarios, entrevistas y diarios
- Portafolios: El portafolio del docente

## Propuesta de temas de investigación

- El español académico y su enseñanza.
- Investigación-acción en el ámbito E/LE.
- La fraseología en la enseñanza de E/LE.

# RESULTADOS DE APRENDIZAJE Y DE FORMACIÓN

## Generales

CG1.- Transformar en aplicaciones prácticas enfocadas a la resolución de problemas de enseñanza de ELE los conceptos clave formulados en los ámbitos de la Lingüística y la Metodología de enseñanza de lenguas extranjeras.

CG2.- Evaluar críticamente las aportaciones propias a la enseñanza del ELE tomando como referentes los resultados de investigaciones realizadas en dicho ámbito.

## Transversales

CT1.- Realizar una exposición oral sobre cualquier tema relacionado con la enseñanza del ELE.

CT2.- Diseñar y llevar a cabo un trabajo científico escrito sobre cualquier tema relacionado con el ámbito de estudios de ELE.

CT3.- Utilizar los recursos bibliográficos y tecnológicos propios de la investigación en la enseñanza de ELE.

CT4.- Desarrollar estrategias conducentes a la resolución de problemas planteados en el contexto del aula de ELE.

## Específicas

CE25.- Elaborar el diseño experimental de una investigación sobre la adquisición del ELE o sobre su enseñanza.

# PLAN DE APRENDIZAJE

## Actividades formativas

AF1.- Clases teóricas: 2 horas

AF2.- Clases prácticas: 6 horas

AF3.- Elaborar un trabajo individual o en grupo: 7 horas

AF5.- Tutorías extracurriculares impartidas por los profesores del Máster o por los tutores del Prácticum I o del Prácticum II: 3 horas

AF8.- Trabajo autónomo: 7 horas

## Metodologías docentes

MD1.- Lecciones magistrales expositivas de las teorías y conceptos fundamentales, apoyadas con medios audiovisuales que posibiliten una mejor comprensión de los conceptos expuestos.

MD2.- Realización de ejercicios de carácter práctico y elaboración de unidades didácticas.

MD3.- Comentario de las lecturas y materiales proporcionados por los profesores.

MD4.- Tutorías que servirán de apoyo al estudiante en su proceso formativo y de seguimiento del aprendizaje del mismo.

## Resultados de aprendizaje

- Justificar el diseño de una investigación sobre la adquisición de ELE.
- Justificar el diseño de una investigación sobre la metodología docente en una clase de ELE de nivel B2.

# SISTEMA DE EVALUACIÓN

## Descripción del sistema de evaluación

SE1.- Asistencia a actividades presenciales (ponderación mínima 0 y máxima 10).

SE2.- Pruebas teóricas y prácticas para evaluar la adquisición de los conocimientos más importantes relacionados con la materia en cuestión (ponderación mínima 0 y máxima 50).

SE4.- Realización y defensa de trabajos (ponderación mínima 0 y máxima 30).

## Calendario de exámenes

Sistema y fechas de evaluación asignaturas Bloque Lectivo II

# PROFESORADO

## Profesor responsable

**González Argüello, María Vicenta**

*Doctora en Filosofía y ciencias de la educación. Licenciada en filología hispánica*
*Profesora colaboradora*
*Universidad de Barcelona*

## Profesorado

Profesor Responsable de la asignatura

# HORARIO

## Horario

12/07/2021

16:30 - 17:30

BLOQUE LECTIVO 2: TRAMO 2: Desarrollo profesional

María Vicenta González Argüello

Doctora en Filosofía y ciencias de la educación. Licenciada en filología hispánica
Profesora colaboradora
Universidad de Barcelona

17:30 - 18:30

BLOQUE LECTIVO 2: TRAMO 2: Desarrollo profesional

María Vicenta González Argüello

Doctora en Filosofía y ciencias de la educación. Licenciada en filología hispánica
Profesora colaboradora
Universidad de Barcelona

13/07/2021

16:30 - 17:30

BLOQUE LECTIVO 2: TRAMO 2: Desarrollo profesional

María Vicenta González Argüello

Doctora en Filosofía y ciencias de la educación. Licenciada en filología hispánica
Profesora colaboradora
Universidad de Barcelona

17:30 - 18:30

BLOQUE LECTIVO 2: TRAMO 2: Desarrollo profesional

María Vicenta González Argüello

Doctora en Filosofía y ciencias de la educación. Licenciada en filología hispánica
Profesora colaboradora
Universidad de Barcelona

14/07/2021

16:30 - 17:30

BLOQUE LECTIVO 2: TRAMO 2: Desarrollo profesional

María Vicenta González Argüello

Doctora en Filosofía y ciencias de la educación. Licenciada en filología hispánica
Profesora colaboradora
Universidad de Barcelona

17:30 - 18:30

BLOQUE LECTIVO 2: TRAMO 2: Desarrollo profesional

María Vicenta González Argüello

Doctora en Filosofía y ciencias de la educación. Licenciada en filología hispánica
Profesora colaboradora
Universidad de Barcelona

15/07/2021

16:30 - 17:30

BLOQUE LECTIVO 2: TRAMO 2: Desarrollo profesional

María Vicenta González Argüello

Doctora en Filosofía y ciencias de la educación. Licenciada en filología hispánica
Profesora colaboradora
Universidad de Barcelona

17:30 - 18:30

BLOQUE LECTIVO 2: TRAMO 2: Desarrollo profesional

María Vicenta González Argüello

Doctora en Filosofía y ciencias de la educación. Licenciada en filología hispánica
Profesora colaboradora
Universidad de Barcelona

# BIBLIOGRAFÍA Y ENLACES RELACIONADOS

## Bibliografía

### Bibliografía básica

ÁLVAREZ, M. (1997) *Tipos de escrito: expositivos y argumentativos*, Madrid, Arco-Libros.

ÁLVAREZ MARAÑÓN, G. (2012) *El arte de presentar*, Barcelona, Gedisa 2000.

ASOCIACIÓN AMERICANA DE PSICOLOGÍA (2010): *Manual de estilo de publicaciones de la Asociación Americana de Psicología*, Bogotá, Editorial El Manual Moderno.

BELL, J. (1999) *Doing your Research Project*, Open University Press, U.K (3ª edición).

BISQUERRA ALZINA, R. (COORD.) (2004) *Metodología de la investigación educativa*, Madrid, La Muralla.

BLAXTER, L. HUGHES, C. y TIGHT, M. (2000) *Cómo se hace una investigación*, Editorial Gedisa, Barcelona.

ELIOTT, J. (1993) *El cambio educativo desde la investigación acción*, Madrid, Morata.

GÓMEZ TORREGO, L. (2011) *Las normas académicas: últimos cambios*, Madrid, SM.

KEMMIS, S. y McTAGGART, T. (1988) *Cómo planificar la investigación-acción*, Barcelona, Laertes.

MORALES ALONSO, C.J. (2007) *Guía para hablar en público*, Madrid, Alianza Editorial (2ª edición revisada).

MUÑOZ-ALONSO, G. (2011) *Estructura, metodología y escritura del Trabajo de Fin de Máster*, Madrid: Escolar y Mayo Editores.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2012) *Ortografía básica de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe.

## Bibliografía complementaria

### a) Metodología de la investigación

ALLWRIGHT, D. (1988) *Observation in the Language Classroom*, Longman, London/New York.

AMERICAN PSYCHOLOGICAL ASSOCIATION (1994) *Publication Manual of the American Psychological Association*, APA, Washington D.C. (4ª edición) (Traducción al español: Manual de estilo de publicaciones de la American Psychological Association, Editorial El Manual Moderno, Bogotá, 1998).

BAILEY, K.M. y NUNAN, D. (Eds.) (1996) *Voices from the Language Classroom*, Cambridge University Press, Cambridge.

BELL, J. (1999) *Doing your Research Project*, Open University Press, U.K (3ª edición).

BISQUERRA ALZINA, R. (COORD.) (2004) *Metodología de la investigación educativa*, Madrid, La Muralla.

BLAXTER, L. HUGHES, C. y TIGHT, M. (2000) *Cómo se hace una investigación*, Editorial Gedisa, Barcelona.

BOOTH, W.C., COLOMB, G.G. y WILLIAMS, J.M. (2001) *Cómo convertirse en un hábil investigador*, Barcelona, Gedisa.

BROWN, J.D. (1988) *Understanding Research in Second Language Learning*, Cambridge University Press, Cambridge.

BRUMFIT, CH. y MITCHELL, R. (1990) *Research in the Language Classroom*, ELT Documents 133, The British Council.

BUENDÍA EISMAN, L., HERNÁNDEZ PINA, F. y COLÁS BRAVO, P. (1998) *Métodos de investigación en Psicopedagogía*, Mc Graw Hill-Interamericana de España, Madrid.

CHAUDRON, C. (1988) *Second Language Classrooms: Research on Teaching and Learning*, Cambridge University press, New York.

COHEN, A. y MANION, L. (1985) *Research Methods in Education*, Londres, Croom Helm.

DÖRNYEI, Z. (2003) *Questionnaires in Second Language Research*, Nueva York-Londres, Routledge.

DÖRNYEI, Z. (2007) *Research Methods in Applied Linguistics*, Oxford, Oxford University Press.

DUFF, P.A. (2008) *Case Study Research in Applied Linguistics*, Nueva York, Lawrence Erlbaum Ass.

ECO, U. (1982) *Cómo se hace una Tesis Doctoral. Técnicas y procedimientos de investigación, estudio y escritura*, Gedisa Editorial, México (1977, original).

EHRMAN, M.E. (1996) *Understanding Second Language Learning Difficulties*, SAGE Publications, London.

ELLIOTT, J. (1993) *El cambio educativo desde la investigación acción*, Madrid, Morata.

ELLIS, R. (1994) *The Study of Second Language Acquisition*, Oxford University Press, Oxford.

FAERCH, C. y KASPER, G. (Eds.) (1987) *Introspection in Second Language Research*, Clevedon, Multilingual Matters.

FREEMAN, E. (1983) *Teacher Thinking: A Study of Practical Knowlwdg*e, Croom Held, London.

GIBALDI, J. (1999) *MLA Handbook for Writers of Research Papers*, The Modern Association of America, Nueva York, (5ª edición).

HOPKINS, D. (1993) *A Teacher´s Guide to Classroom Research*, Open University Press, Philadelphia (2ª edición).

KEMMIS, S. y McTAGGART, T. (1988) *Cómo planificar la investigación-acción*, Barcelona, Laertes.

LARSEN FREEMAN, D. y LONG, M. (1991) *An Introduction to Second Language Acquisition Research*, Longman, Londres (Traducción al español, Gredos, 1994).

MARTÍNEZ OLMO, F. (2002) *El cuestionario: un instrumento para la investigación de las Ciencias Sociales*, Barcelona, Laertes.

MACKEY, A. y GASS, S. (2005) *Second Language Research: Methodology and Design*, Nueva York-Londres, Routledge.

MELTZOFF. J. (2000) *Crítica a la investigación. Psicología y campos afines*, Madrid, Alianza editorial.

NOGUEROL RODRIGO, A. (1988) “Investigación y Didáctica de la Lengua y la Literatura”, en A. MENDOZA FILLOLA (Coord.) *Conceptos clave en Didáctica de la Lengua y la Literatura*, Barcelona, Horsori Editorial: 61-75.

NUNAN, D. (1992) *Research methods in Language Learning*, Cambridge University Press, Cambridge.

POWNEY, J. y WATTS, M. (1987) *Interviewing in Educational Research*, Routledge and Keegan Paul, London.

RICHARDS, J. , PLATT, J. y PLATT, H. (1992) *Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics*, Longman, London (2ª edición revisada) (Traducción al español, 1997).

SELIGER, H.W. y SHOHAMY, E. (1989) *Second Language Research Methods*, Oxford University Press, Oxford.

SIERRA BRAVO, R (1995) *Tesis doctorales y trabajos de investigación científica*, Paraninfo, Madrid (nueva edición revisada y aumentada).

TARONE, E., GASS, S. y COHEN, A. (1994) *Research Methodology in Second Language Acquisition*, Nueva York, Lawrence Erlbaum Ass.

TAYLOR, S.J. y BOGDAN, R. (1987) *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*, Barcelona, Paidós.

WAJNRYB, R. (1992) *Classroom Observation Tasks: A Resource Book for Language Teachers and Trainers*, Cambridge University Press, Cambridge.

WALKER, M. (2000) *Cómo escribir trabajos de investigación*, Editorial Gedisa, Barcelona.

WALLACE, M.J. (1998) *Action Research for Language Teachers*, Cambridge University Press, Cambridge.

YIN, R.K. (1994) *Case Study Research: Desing and Methods*, Sage Publications, London (2ª edición).

VVAA (2001) *La información especializada en Internet. Directorio de recursos de interés académico y profesional*, Madrid, CSIC-CINDOC.

**b) Escritura académica y presentación oral**

ÁLVAREZ ANGULO, T. (2010): *Competencias básicas en escritura*. Barcelona: Octaedro.

ÁLVAREZ, M. (1997): *Tipos de escrito: expositivos y argumentativos*, Madrid, Arco-Libros.

ÁLVAREZ MARAÑÓN, G. (2012): *El arte de presentar*, Barcelona, Gedisa 2000.

ARISTÓTELES (1998): *Retórica*, Madrid, Alianza Editorial (Edición de Alberto Bernabé).

BRIZ, A. (2008) (Coord.): *Saber hablar*, Madrid, Aguilar- Instituto Cervantes.

ASOCIACIÓN AMERICANA DE PSICOLOGÍA (2010): *Manual de estilo de publicaciones de la Asociación Americana de Psicología*, Bogotá, Editorial El Manual Moderno.

CASSANY, D. (1989): *Describir el escribir*, Barcelona, Paidós.

CASSANY, D. (1995): *La cocina de la escritura*, Barcelona, Anagrama.

CASSANY, D. (2004): "La expresión escrita" en J. SÁNCHEZ LOBATO e I. SANTOS GARGALLO, *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua/lengua extranjera*, Madrid, SGEL: 917-942

CASSANY, D. (2007): *Afilar el lapicero*, Barcelona, Anagrama.

CASTELLÓ, M. (Coord.) (2007): *Escribir y comunicarse en contextos científicos y académicos:*

*Conocimientos y estrategias*, Barcelona, Graó.

DAVIES, F. (1976) *La comunicación no verbal*, Madrid, Alianza Editorial.

FLOWER, L. y HAYES, L. (1996): "Teoría de la redacción como proceso cognitivo", en *Textos en contexto*, Buenos Aires.

GIBALDI, J. (2009): *MLA Handbook for Writers of Research Papers*, The Modern Association of America, Nueva York, (7ª edición).

GÓMEZ TORREGO, L. (2006): *Hablar y escribir correctamente. Gramática normativa del español actual*. Vols. 1 y 2, Madrid, Arco-Libros.

GÓMEZ TORREGO, L. (2011) *Las normas académicas: últimos cambios*, Madrid, SM.

KINDELÁN ECHEVARRÍA, Mª P. (2010): *La escritura científico-técnica en lengua inglesa: claves para escribir con soltura y eficacia*, Madrid, Cátedra.

MONTOLÍO, E. (Coord.) (1999): *Manual práctico de escritura académica*. Vols. 1, 2 y 3, Barcelona, Ariel.

MONTOLÍO, E. (2001): *Conectores de la lengua escrita*, Barcelona, Ariel Practicum.

MORALES ALONSO, C.J. (2007): *Guía para hablar en público*, Madrid, Alianza Editorial (2ª edición revisada).

MUÑOZ-ALONSO, G. (2011) *Estructura, metodología y escritura del Trabajo de Fin de Máster*, Madrid: Escolar y Mayo Editores.

REYES, G. (2001): *Guía práctica del discurso académico escrito*, Madrid, Edinumen.

SANCHEZ LOBATO, J. (Coord.) (2006): *Saber escribir*, Madrid, Instituto Cervantes.

SANZ ÁLAVA, I. (2007): *El español profesional y académico en el aula universitaria: el discurso oral y escrito*, Valencia, Ediciones Tirant lo Blanch.

VÁZQUEZ, G. (Coord.) (2005): *Español con fines académicos: de la comprensión a la producción de textos*, Madrid, Edinumen.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2001): *Diccionario de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, (21ª edición) [http:www.rae.es].

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2005): *Diccionario panhispánico de dudas,* Madrid, Santillana Ediciones [http:www.rae.es].

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2009): *Nueva gramática de la lengua española,* Madrid, Espasa-Calpe.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2010): *Ortografía de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2012): *Ortografía básica de la lengua española,* Madrid, Espasa Calpe.